

Champagne (Champlain)
 Chartrand
 Clifford
 Comuzzi
 Corbeil
 Côté
 Crawford
 Darling
 de Cotret
 Della Noce
 Dingwall
 Dobbie
 Dorin
 Edwards
 Ferguson
 Flis
 Foster
 Fulton
 Gauthier
 Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
 Greene
 Guarnieri
 Harb
 Harvey (Chicoutimi)
 Heap
 Hockin
 Horner
 Hudon
 Jacques
 Johnson
 Jordan
 Kaplan
 Kempling
 Kilgour (Edmonton Southeast)
 Langan (Mission—Coquitlam)
 Laporte
 Layton
 Littlechild
 Lopez
 MacDougall (Timiskaming)
 MacLellan
 Marin
 Martin (Lasalle—Émard)
 Mazankowski
 McGuire
 McLaughlin
 Mifflin
 Mills
 Mitges
 Moore
 Nowlan
 Oberle
 Ouellet
 Parent
 Peterson
 Plourde
 Proud
 Reid
 Ricard
 Riis
 Rodriguez
 Roy-Arcelin
 Scott (Victoria—Haliburton)
 Shields
 Sobeski
 Sparrow
 Stupich
 Taylor
 Thacker
 Thorkelson
 Tremblay (Lotbinière)
 Valcourt
 Vien
 Weiner
 White
 Winegard
 Young (Beaches—Woodbine)—177

Charest
 Clark (Brandon—Souris)
 Cole
 Cooper
 Corbett
 Couture
 Danis
 DeBlois
 de Jong
 Desjardins
 Dionne
 Domm
 Duplessis
 Fee
 Ferland
 Fontaine
 Fretz
 Gaffney
 Gibeau
 Gray (Windsor West)
 Grey (Beaver River)
 Halliday
 Harvard
 Hawkes
 Hicks
 Holtmann
 Horning
 Hughes
 James
 Joncas
 Jourdenais
 Karpoff
 Keyes
 Kristiansen
 Langlois
 Larrivée
 Lee
 Loïselle
 MacDonald (Rosedale)
 MacKay
 Marchi
 Marleau
 Masse
 McDermid
 McKnight
 McLean
 Milliken
 Mitchell
 Monteith
 Nicholson
 Nystrom
 O'Kurley
 Pagtakhan
 Parker
 Phinney
 Porter
 Prud'homme
 Reimer
 Richardson
 Robitaille
 Rompkey
 Samson
 Scott (Hamilton—Wentworth)
 Simmons
 Soetens
 Stewart
 Tardif
 Tétreault
 Thompson
 Tremblay (Québec—Est)
 Turner (Halton—Peel)
 Vanclief
 Waddell
 Wenman
 Wilbee
 Young (Acadie—Bathurst)

Private Members' Business

NAYS

	Members
Bouchard (Lac-Saint-Jean)	Duceppe
Gérin	Lapierre
Leblanc (Longueuil)	Murphy
Plamondon	Tremblay (Rosemont)
Venne—9	

PAIRED—MEMBERS

Members

nil/aucun

[English]

Mr. Speaker: I declare the motion carried.

Bill read the second time and referred to a legislative committee in the Departmental envelope.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): It being 5.25 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House will now proceed to the consideration of Private Members' Business as listed on today's Order Paper.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

[English]

UNEMPLOYMENT INSURANCE

COMPENSATION FOR ATLANTIC CANADIANS

Mr. Fred J. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception) moved:

That, in the opinion of this House, the government should implement immediate compensation to address the plight of those Atlantic Canadians affected by the reduction in northern cod who will have lost their jobs but who are unable to qualify for unemployment insurance.

He said: Mr. Speaker, I rise on the motion today to discuss—

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Order, please. Hon. members, please, we are in private members' hour. The hon. member for Bonavista—Trinity—Conception has the floor.

Mr. Mifflin: Thank you very much, Mr. Speaker. As much as I appreciate being recognized and being able to speak, I hate it when I have to get up following a vote because it takes about five minutes for things to settle down.

I hope the impact of what I have to say is important enough that members will pay attention. It is a problem with a human face on it. It is a problem that I consider